ROZHODNUTIE RADY 2013/43/SZBP

z 22. januára 2013

o pokračujúcich činnostiach Únie v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie na podporu rokovaní o zmluve o obchode so zbraňami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 26 ods. 2 a článok 31 ods. 1,

keďže:

(1) Európska rada 12. decembra 2003 prijala Európsku bezpečnostnú stratégiu, ktorej cieľom je medzinárodný poriadok založený na účinnom multilateralizme. Európska bezpečnostná stratégia uznáva Chartu Organizácie Spojených národov (OSN) ako základný rámec medzinárodných vzťahov. Prioritou Únie je posilnenie OSN a jej vybavenie, tak aby mohla plniť svoje povinnosti a účinne konať.

(2) Valné zhromaždenie OSN prijalo 6. decembra 2006 rezolúciu č. 61/89 s názvom Na ceste k zmluve o obchode so zbraňami: stanovenie spoločných medzinárodných noriem pre dovoz, vývoz a presun konvenčných zbraní, prostredníctvom ktorej sa snažilo zistiť názory členských štátov OSN na možnú zmluvu, a vytvorilo skupinu vládnych expertov, ktorá sa mala touto otázkou ďalej zaoberať, čím sa v OSN začal proces vedúci k zmluve o obchode so zbraňami (ďalej len „proces vedúci k ATT“).

(3) Valné zhromaždenie OSN prijalo 2. decembra 2009 rezolúciu č. 64/48 s názvom Zmluva o obchode so zbraňami, ktorou sa rozhodlo zvolať v roku 2012 konferenciu OSN o zmluve o obchode so zbraňami s cieľom vypracovať právne záväzný nástroj s čo najprísnejšími spoločnými medzinárodnými normami pre presun konvenčných zbraní.

(4) Rada vo svojich záveroch z 11. decembra 2006, 10. decembra 2007, 12. júla 2010 a 25. júna 2012 uvítala rôzne fázy procesu vedúceho k ATT a vyjadrila čo najpevnejšie odhodlanie prispieť k úspechu rokovaní o novom právne záväznom medzinárodnom nástroji, ktorý by mal stanoviť čo najprísnejšie spoločné medzinárodné normy na reguláciu zákonného obchodu s konvenčnými zbraňami a ktorý by mal byť relevantný pre všetky členské štáty OSN a mohol by preto mať všeobecnú platnosť.

(5) S cieľom podporiť inkluzívnosť a relevantnosť procesu vedúcemu k ATT Rada prijala 19. januára 2009 rozhodnutie 2009/42/SZBP na podporu činností EÚ určených na podporu procesu zameraného na uzavretie zmluvy o obchode so zbraňami tretími krajinami v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie ([1]) a 14. júna 2010 rozhodnutie 2010/336/SZBP o činnostiach EÚ na podporu zmluvy o obchode so zbraňami v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie ([2]), ktorých súčasťou bola séria regionálnych seminárov pokrývajúcich celý svet. Cieľom týchto osvetových podujatí bolo podporiť prípravný proces vedúci ku konferencii OSN o zmluve o obchode so zbraňami v roku 2012, a to rozšírením diskusie a predložením konkrétnych odporúčaní, a podporiť členské štáty OSN pri rozvíjaní a zlepšovaní odborných znalostí na účely vykonávania účinných kontrol presunov zbraní po tom, ako zmluva nadobudne platnosť.

(6) Konferencia OSN o zmluve o obchode so zbraňami sa uskutočnila 2. až 27. júla 2012 v sídle OSN v New Yorku a jej cieľom bolo vypracovať právne záväzný nástroj s čo najprísnejšími spoločnými medzinárodnými normami pre presun konvenčných zbraní. Konferencii sa v určenom časovom rámci nepodarilo dohodnúť sa na záverečnom dokumente. Počas rokovaní sa však dosiahol značný pokrok, ktorý sa odzrkadľuje v návrhu znenia zmluvy, ktorý predložil predseda konferencie 26. júla 2012.

(7) Prvý výbor Valného zhromaždenia OSN prijal 7. novembra 2012 návrh rezolúcie s názvom Zmluva o obchode so zbraňami, v ktorej sa rozhodlo o zvolaní Záverečnej konferencie OSN o zmluve o obchode so zbraňami od 18. do 28. marca 2013 v New Yorku; táto konferencia sa bude riadiť rokovacím poriadkom prijatým pre konferenciu z júla 2012, aby ukončila prípravu zmluvy o obchode so zbraňami na základe návrhu znenia zmluvy, ktorý predložil predseda predchádzajúcej konferencie OSN 26. júla 2012.

(8) Vzhľadom na výsledok konferencie OSN z júla 2012, na činnosti ustanovené rozhodnutím 2009/42/SZBP a rozhodnutím 2010/336/SZBP na potrebu prispieť k úspešnému zavŕšeniu rokovaní by Únia mala aj naďalej podporovať proces vedúci k ATT, aby sa zabezpečilo, že povedie k bezodkladnému prijatiu účinnej a vykonateľnej právne záväznej zmluvy. Pokračujúca podpora Únie procesu vedúcemu k ATT by mala prispieť k úspešnému zavŕšeniu rokovaní na konferencii OSN 18. až

([1]) Ú. v. EÚ L 17, 22.1.2009, s. 39.
([2]) Ú. v. EÚ L 152, 18.6.2010, s. 14.

28. marca 2013 a mala by podporiť úsilie tretích krajín, ktoré budú musieť budúcu zmluvu o obchode so zbraňami dodržiavať, v oblasti jej vykonávania,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Na účely podpory zmluvy o obchode so zbraňami (ďalej len „ATT“) vykonáva Únia činnosti zamerané na tieto ciele:

— podporu úspešného zavŕšenia rokovaní v rámci OSN o ATT,

— pomoc členským štátov OSN v ich úsilí o rozvíjanie a zlepšovanie vnútroštátnych a regionálnych odborných znalostí umožňujúcich vykonávanie účinných kontrol presunu zbraní, aby sa tak zabezpečilo, že budúca ATT bude po nadobudnutí platnosti čo najúčinnejšia.

2. Na účely dosiahnutia cieľov uvedených v odseku 1 podnikne Únia túto projektovú aktivitu:

— organizácia dvoch seminárov pre vládnych expertov s cieľom uľahčiť zavŕšenie rokovaní a budúce vykonávanie ATT.

Podrobný opis projektovej aktivity uvedenej v tomto odseku sa uvádza v prílohe.

Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“).

2. Technickým vykonávaním projektovej aktivity uvedenej v článku 1 ods. 2 sa poveruje Združenie EÚ pre nešírenie zbraní (ďalej „združenie“).

3. Združenie vykonáva svoju úlohu pod vedením vysokého predstaviteľa. Na tento účel uzavrie vysoký predstaviteľ so združením potrebné dohody.

Článok 3

1. Referenčná suma na vykonanie projektovej aktivity uvedenej v článku 1 ods. 2 je 160 800 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na rozpočet Únie.

3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 1. Na tento účel uzavrie so združením dohodu o financovaní. V dohode sa stanoví, že združenie má zabezpečiť zviditeľnenie príspevku Únie, ktoré bude primerané jeho výške.

4. Komisia vyvinie úsilie, aby sa dohoda o financovaní uvedená v odseku 3 uzavrela čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Radu informuje o akýchkoľvek ťažkostiach v súvislosti s týmto procesom a o dátume uzavretia dohody o financovaní.

Článok 4

1. Vysoký predstaviteľ informuje Radu o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ po organizácii každého zo seminárov. Správy vypracúva združenie a Rada na ich základe vypracuje hodnotenie.

2. Komisia informuje o finančných aspektoch vykonávania projektovej aktivity uvedenej v článku 1 ods. 2.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Jeho účinnosť sa končí 24 mesiacov odo dňa uzavretia dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3 alebo šesť mesiacov po jeho prijatí, ak sa žiadna dohoda o financovaní v tom období neuzavrie.

V Bruseli 22. januára 2013

Za Radu

predseda

M. NOONAN

PRÍLOHA

PROJEKTOVÁ AKTIVITA PODĽA ČLÁNKU 1 ODS. 2

1. **Cieľ**

Celkovým cieľom tohto rozhodnutia je podporiť úspešné zavŕšenie rokovaní v rámci OSN o zmluve o obchode so zbraňami (ďalej len „ATT“) a podporiť členské štáty OSN v príprave na dosiahnutie úplného vykonávania ATT po tom, ako nadobudne platnosť.

2. **Opis projektovej aktivity**

2.1. *Ciele*

Projektovou aktivitou sa podporí úsilie Únie zamerané na podporu ukončenia rokovaní o ATT, ktorá stanoví čo najprísnejšie spoločné medzinárodné normy na reguláciu zákonného obchodu s konvenčnými zbraňami, v dôsledku čoho bude obchod so zbraňami zodpovednejší a transparentnejší, čím sa prispeje k posilneniu mieru a bezpečnosti, regionálnej stability a udržateľného sociálneho a ekonomického rozvoja. Projektová aktivita predovšetkým:

— prispeje k vypracovaniu silnej a dôkladnej ATT na základe návrhu znenia zmluvy, ktoré predložil predseda konferencie 26. júla 2012,

— bude pokračovať v úsilí Únie o podnecovanie tretích krajín, aby podporili vypracovanie a vykonávanie právne záväznej ATT, v ktorej sa ustanovia medzinárodné spoločné normy pre celosvetový obchod s konvenčnými zbraňami,

— podporí úsilie Únie o posilnenie kontroly presunov zbraní v tretích krajinách a

— podporí úsilie tretích krajín na vnútroštátnej úrovni pri príprave úplného vykonávania ATT po tom, ako nadobudne platnosť.

2.2. *Výsledky*

Výsledkom vykonávania projektovej aktivity bude:

— Fórum pre skupinu kľúčových vládnych zainteresovaných strán, ktoré má členským štátom OSN pomôcť pripraviť sa na konferenciu OSN o ATT v marci 2013 a na včasné nadobudnutie platnosti ATT a jej plné vykonávanie. Toto fórum tiež preskúma, ako možno koordinovať a vystupňovať existujúce činnosti v oblasti medzinárodnej pomoci na posilnenie kontrol vývozu zbraní.

— Verejne dostupná 20-stranová správa. Táto správa načrtne, ako budovať na existujúcich osvetových činnostiach a činnostiach na účely pomoci, ktoré vykonáva Únia a medzinárodné spoločenstvo, na účely podpory úsilia tretích krajín o zavedenie systémov kontroly presunov, ktoré spĺňajú požiadavky podľa ATT.

2.3. *Opis činností*

Na účely splnenia cieľov stanovených v bode 2.1 zahŕňa tento projekt tri činnosti: dva semináre a správu.

2.3.1. Semináre pre účastníkov zo štátnej správy

Projekt zabezpečí organizáciu dvoch dvojdenných seminárov s ubytovaním pre 30 až 40 vládnych expertov. Miesto a dátum konania oboch seminárov sa určí po porade s vysokým predstaviteľom a príslušnou pracovnou skupinou Rady.

a) Štruktúra seminárov

Tieto dva semináre zabezpečia diskusiu o súbore otázok vrátane:

— spôsobov, ako na konferencii OSN v marci 2013 dosiahnuť úspešné zavŕšenie rokovaní o ATT na základe návrhu zmluvy predloženom 26. júla 2012,

— spôsobov, ako zabezpečiť, aby ATT nadobudla platnosť čo najskôr,

— najlepších postupov pre pomoc na vnútroštátnej, regionálnej a medzinárodnej úrovni s cieľom prispieť k tomu, aby ATT nadobudla platnosť a aby sa vykonávala v plnej miere,

— právnych, technických, materiálnych a finančných prvkov potrebných na zabezpečenie vývoja vnútroštátnych systémov potrebných na splnenie požiadaviek podľa ATT.

Pred každým seminárom sa pripraví krátky dokument na zamyslenie, v ktorom sa jasne uvedú kľúčové otázky, o ktorých sa bude diskutovať. Krátko po ukončení seminára sa pripraví jeho stručné zhrnutie a predloží sa vysokému predstaviteľovi a príslušnej pracovnej skupine Rady.

Podrobný a konečný program oboch seminárov sa určí po porade s vysokým predstaviteľom a príslušnou pracovnou skupinou Rady.

b) Účastníci seminárov

Na seminároch sa zúčastní do 40 osôb zo štátnej správy z vybraných členských štátov OSN, ktoré sa zúčastňujú na rokovaniach o ATT. Podrobný a konečný zoznam účastníkov každého z oboch seminárov sa určí po porade s vysokým predstaviteľom a príslušnou pracovnou skupinou Rady.

2.3.2. Správa o pomoci Únie a medzinárodnej pomoci tretím krajinám pri vykonávaní ATT

Po skončení oboch seminárov sa uverejní 20-stranová správa, v ktorej sa načrtne, ako možno rozvíjať a rozšíriť existujúce osvetové činnosti a činnosti na účely pomoci, ktoré vykonáva Únia a medzinárodné spoločenstvo, zamerané na posilnenie kontrol presunov, a ako možno pomôcť členským štátom OSN splniť požiadavky podľa ATT. Hlavným cieľom správy bude odporučiť opatrenia na podporu včasného nadobudnutia platnosti ATT.

Zámerom správy bude pomôcť pri diskusiách o osvete a pomoci v budúcnosti na účely podpory vykonávania ATT. Predpokladá sa, že táto správa bude verejným výsledkom tohto rozhodnutia a zabezpečí neprerušenú viditeľnosť príspevku Únie k tomu, aby sa zabezpečila silná a dôsledná ATT.

3. **Trvanie**

Táto projektová aktivita sa bude vykonávať 12 mesiacov odo dňa uzavretia dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3.

4. **Príjemcovia**

Príjemcami tejto projektovej aktivity sú členské štáty OSN s osobitným dôrazom na štátne orgány zodpovedné za stanovenie vnútroštátnych politík vzhľadom na ATT a za jej budúce vykonávanie. Výber príjemcov z konkrétnych štátov sa určí po porade s vysokým predstaviteľom a príslušnou pracovnou skupinou Rady.

5. **Vykonávací subjekt**

Technickým vykonávaním tohto rozhodnutia sa poveruje združenie. Združenie vykonáva svoju úlohu pod vedením vysokého predstaviteľa. Združenie zabezpečí zviditeľnenie príspevku Únie, ktoré bude primerané jeho výške.